

1:144
WARBIRD SERIES

EA-6B PROWLER

VAQ-140 "PATRIOTS"

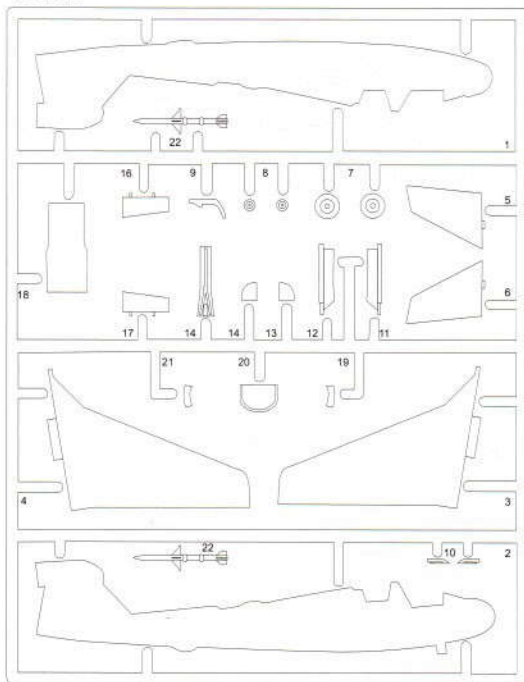
1+1
Two models in box



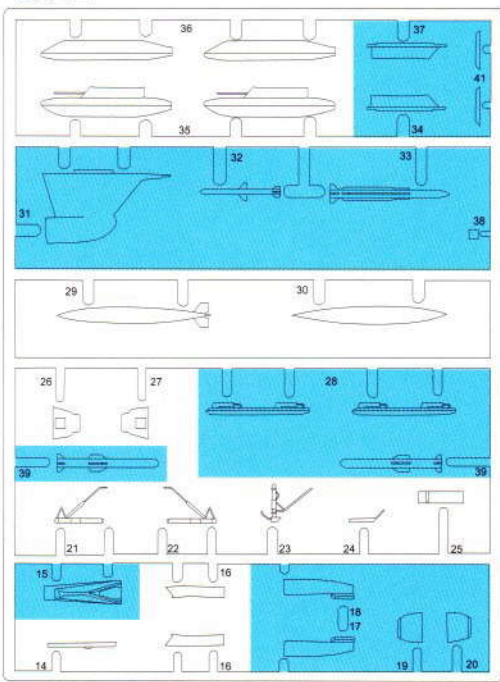
KIT NO. 4589



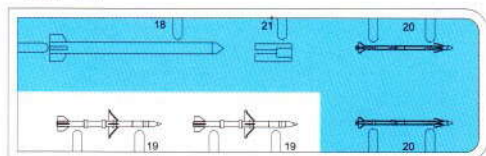
AX2



BX2



E X2



E X2



の部品は使用しません
 Parts not for use.
 Teile werden nicht verwendet.
 Pièces a ne pas utiliser.
 Parti nin ulizzati.
 不需要使用的部件

組立ての注意

- 接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気をお願いします。
- 塗料が乾くまでは GSI CREOS CORP. MR. COLOR の臭いがします。接着剤や塗料は入っていない状態で別のにおい買いしてください。
- 組立はランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で上げてください。
- 相互図のサインマークは下の説明をごらんください。

《注意》

- 勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR. COLOR の顏色編號。不包括膠水及油漆。
- 自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小銼除去多餘的膠料。
- 各圖型的盒蓋可參考本欄以下的說明。

2つ重ねてください MAKE DUP EFFECTUEZ 2 PIÈCES FAIRE UNE PEZZE TEE 2 KPL SOE 2 ST 製作二重	切り取ってください REMOVE ENTREPREN RETRIER SENRIARE POIATA AULAGNA 除去	接着しってください DO NOT CEMENT NICH ABEHLD NE PAS COLLER NON INCOLLARE ELIMAA LIMAA 不要接着	スタールを貼ってください APPLY DECAL NIER ABHEBLD APPLIQUER DECALCOMANE APPLICARE DECALCOMANE ASETA SIIRTOKUA APPLICIIRA DECALIN 貼上シタ	オートメチックに INGERT BALLAST BALLAST ZUERREN A LESTER ADDIUNGERE ZAVORRA 投入量調節	穴あけしてください REMOVE ENTREPREN RETRIER SENRIARE POIATA AULAGNA 除去	折り曲げてください BEND BITTE BEUGEN PLIER S IL VOUS PLAIT PIEGARE TAITA SOCCA 折曲	オプションを編み込んでください OPTIONAL NACH BELIEBEN FACULTATIF FACOLTATIVO VALINNANVAARAINEN VALINN 可選備用	金属接着剤 (金専用) INSTANT GLUE FOR METAL METALLKLEBER COLLA A METAL INSTANTANEA COLLA INSTANTANEA PER METALLI PILKA, IMAA METALLIJOSSIA VARTEN SUURELLE, IMAA METALLIDELÄL 金属専用接着剤
---	--	--	--	--	--	---	--	---

ZUR BEACHTUNG

- Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster zur Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- Der ■ der Farbklebung bedeutet die Farbrnummer von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

- Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximite d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- Le numéro ■ pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

ATTENZIONE

- Non usare colla e vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Cola e vernice non sono incluse.
- Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con il coltello o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

H 1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR **1 GSI CREOS CORP. MR. COLOUR**
MODEL MASTER COLOR

H 15 33	イエロー	1514	YELLOW	GELB	JAUNE	GIALLO	黄色
H 12 33	つや消レフラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	暗黒色
H 15 65	インディブルー	2030	BRIGHT BLUE	HELLBLAU	BLEU VIFT	BLU VIVO	光藍色
H 18 20	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
H 53 13	ニュートラルグレー	1721	NEUTRAL GRAY	NEUTRAL GRAY	NEUTRAL GRAY	GRIGIO NEUTDO	天然灰色
H 76 14	焼鉄色	1406	BURNED IRON	GEBR. EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	燒鐵色
H 90 77	クリアレッド	1503	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅色
H 95 20	クリアブルー	2713	CLEAR BLUE	BLAU, REIN	BLUE CLAIR	BLU CLARO	透明藍色
H 95 10	スモークグレー	1415	SMOKE GRAY	RAUCHGRAU	GRIS FUMÉE	GRIGIO FUMO	煙灰色
H 95 13	グレー FS36375	1592	LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	淺灰色
H 316 10	ホワイト FS17875	2720	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H 316 12	ライトグレー FS36495	1730	LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	淺灰色

1

2

(Open)

(Open/Closed)

B25

B35 (B35)

B36 (B36)

B37 (B37)

B23

B21(B22)

B25 (B25)

B16(B16)

E19(E19)

A22(A22)

A18

A9

A2

A1

A10

A5

A6

A13(A14)

A3(A4)

A21(A19)

A7(A7)

A16(A17) (Open/Closed)

A12(A11)

A15

B26 (B27)

B29

B30

B36

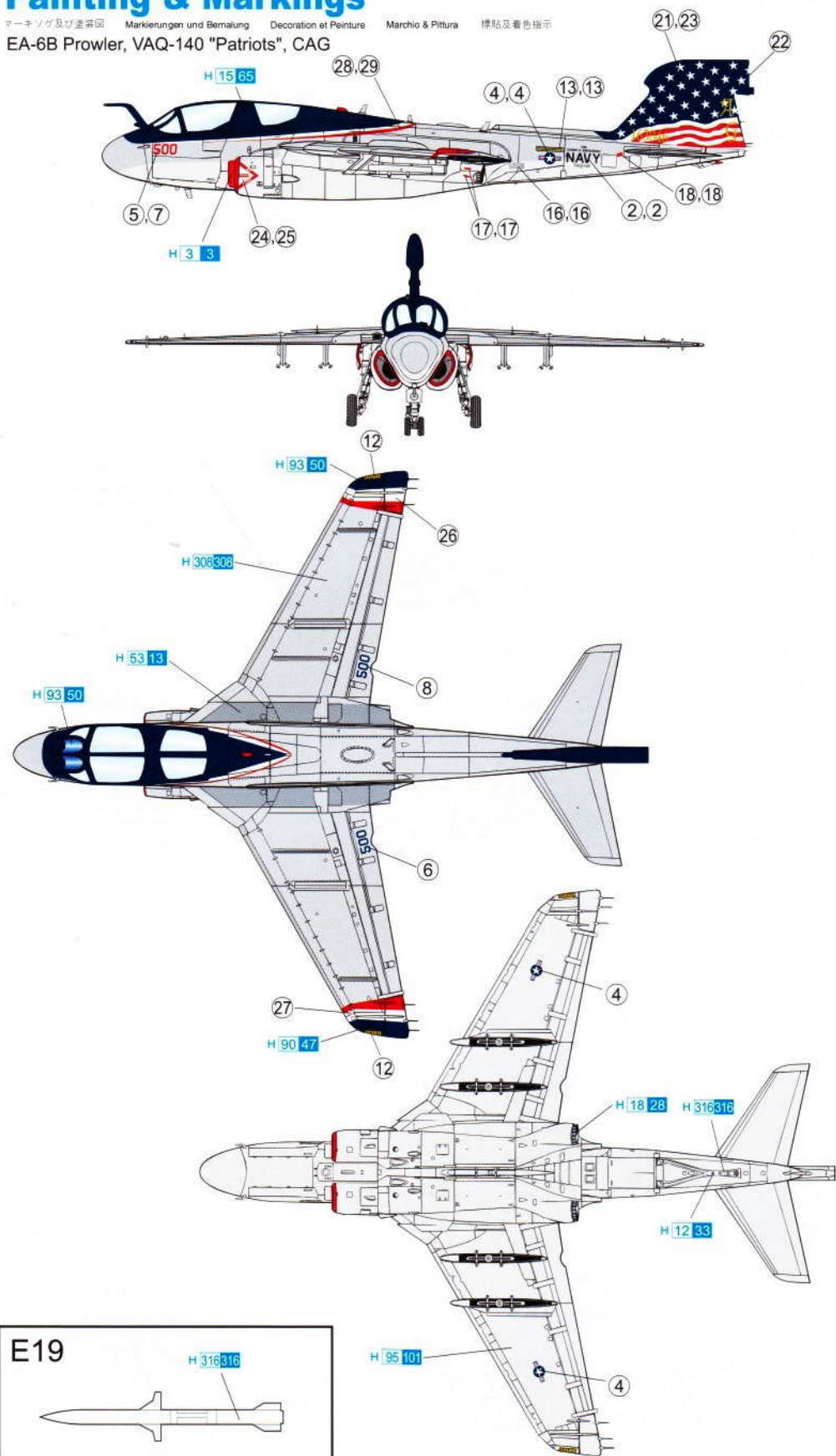
B35

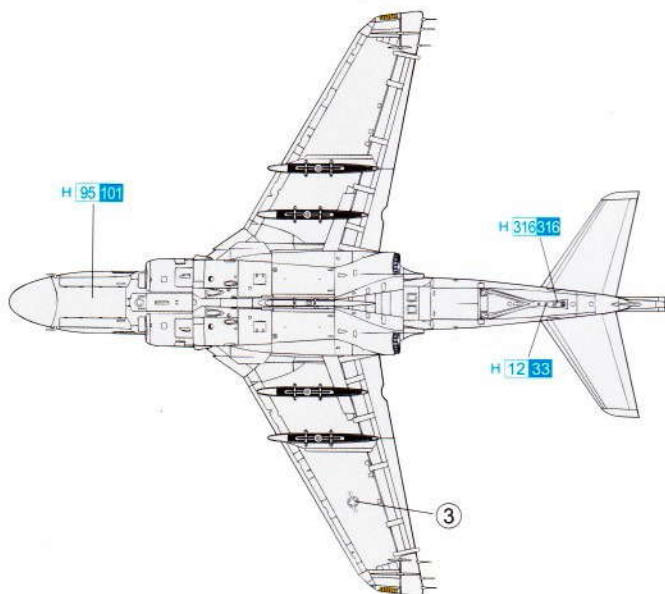
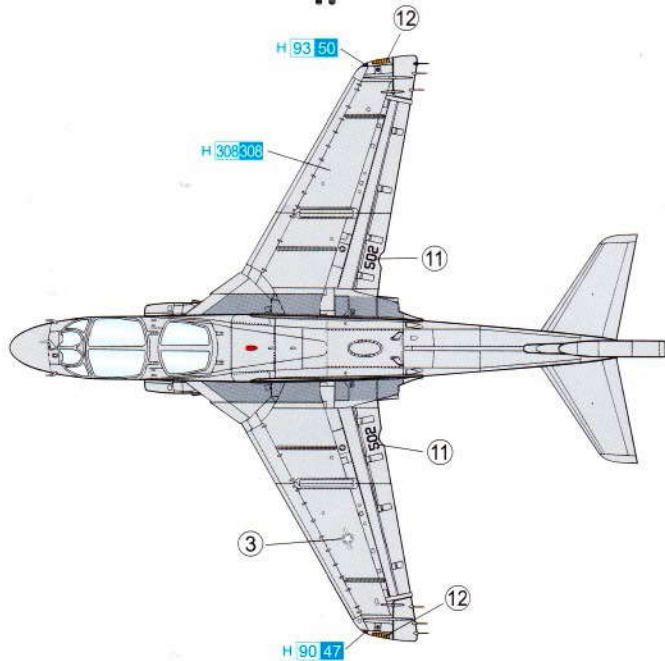
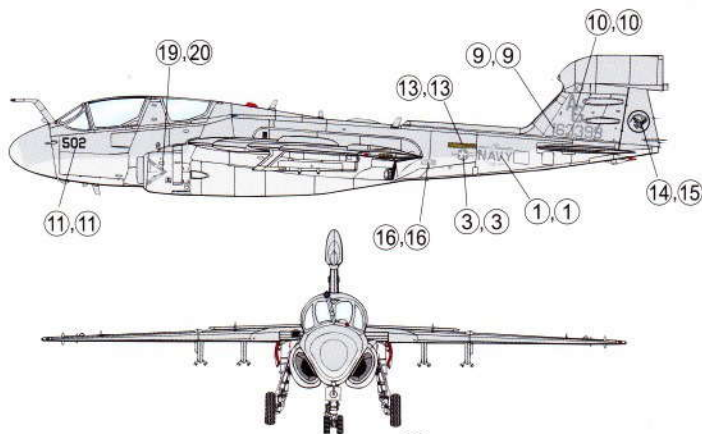
B37

Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

EA-6B Prowler, VAQ-140 "Patriots", CAG





- デカールの貼り方
 ①デカールを貼るにこの通りや汚れを、ぬらしおきできれいにしておく。
 ②ぬらしたデカールは紙を乾燥させたりしないで貼り、1枚づつ貼る。貼る順番は紙を裏にして20秒くらい置く。
 ③ぬらしたデカールの上には、ぬらしおきでデカールが動くのを防ぐ。粘着剤の上からぬらしおきで乾かす。
 ④ぬらしたデカールを貼った後、ぬらしおきで乾かす。ぬらしおきで、ぬらしおき。よく水をぬらしてデカールを押しこめて、ぬらしおきで乾かす。ぬらしおき。
 ⑤デカールが完全に乾いたら、ぬらしおきで乾かす。デカールのぬらしおきで乾かす。

■Correct Method for Applying Decals

- Clean the model surface with a wet cloth.
- Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- Use a fingertip to check if the decal is flat on the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- When the decal is dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.
- Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wassertröpfchen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- Ermitteln Sie beim Anbringen der Abziehbilder die Kleberreste mit einem feuchten Tuch.

■Modo esat per applicare le decalcomanie

- Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomania e immergerlo in acqua calda per 20 secondi.
- Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendo scivolare dalla base di carta.
- Spingere il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- Quando la decalcomania sono siccate, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■Comment appliquer les decalcomanies correctement

- Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- Découper chaque decalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- Positionner la decalcomanie convenablement avec un doigt humide et éponger tout résidu d'eau et toutes bulles d'air sous la decalcomanie avec un chiffon doux.
- Quand les decalcomanies sont sechées, détacher la colle autour des decalcomanies avec un chiffon humide.

■貼上水印標貼的正確方法：

- 用濕軟布輕擦模型表面。
- 從標貼紙的形狀剪下標貼。浸泡溫水中約20秒。
- 用指尖輕觸標貼。標貼應已鬆動。如果鬆動，則將標貼移至模型表面標貼的指定位置上。小心地將標貼移去。從標貼紙上輕擦標貼。
- 用濕軟的手指將標貼移至精確的位置上。再用柔軟的棉質布輕輕擦乾。以棉質布輕擦標貼及其附著的標貼表面。以除去可能殘留在標貼附近的膠水。確保標貼完美。



Copyright © 2006
4589-01

Dragon Europe:
c/oHobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA